War in Iraq 4,313 as of June 11, 2009



Texas' Oldest Hispanic Owned Newspaper

Celebrating 33 Years of **Publishing** 

"El Respeto al Derecho Ajeno es la Paz" Lic Benito Juarez

VOL. XXXII No. 35

Week of June 11-17, 2009

Lubbock/West Texas Region

Speaking With One Voice Congressional TriCaucus Declares:

## ERAGE IS NOT EN

### Congressional Leaders Assert Commitment to Immigration Reform

In Advance of White House Immigration Meeting, Leaders Continue Drumbeat for Reform this Year Washington, D.C. As the bi-partian White House meeting on immigration on June 17th grows closer, a series of recent statements from President Obama and Congressional leaders make

**TINOS AND** 

### For Indigenous Families, the Practice Is Generations Deep

## **Opiniones**

IS BETTER THAN THIS

### EL PARTIDO REPUBLICANO ES **MEJOR QUE ESTO**

## THE STORY BEHIND THE STORY BEHIND SOTOMAYOR

## Linda Deleon Should Resign

### New Web Site Will Bring Timely, Relevant News on Immigration Reform Directly to the Community

### READ EL EDITOR ON THE INTERNET WWW.ELEDITOR.COM or Email us wih all your

announcements, send your pictures to at eledito@sbcglobal.net

### El Editor

ill not be published. Publisher Bidal Aguero
Olga Riojas Aguero-Business Manager

Internet www.eleditor.com



Send all your community events and announcements to

eleditor@sbcglobal.net or mail to P.O. Box 11250 Lubbock, TX 79408 For Advertising Call 806-763-3841

## Cruzan 11 mil niños a EU para trabajar



sorts

El diagnóstico señala que
"respecto al origen y destino de la
"initez migrante no acompañada",
la mayoría proviene de estados
mexicanos que históricamente
han mantenido una alta tendencia

## Obama Pledges 600,000 New Jobs in Next Three Months

Struggling to bring the coconomy to beel, President Ba-rack Doham Monday pledged to accelerate job creation over the next three months. Observation over the next three months. Observation of the ing day after his journey to the Middle East and Europe, am-nounced 10 new projects amed at creating or saving more than 600,000 jobs through upgrades of parks, highways, veterans' medical facilities and airports. At a meeting with his Cabinet. Obarna was optimistic about last week's unemployment, report, which he said showed the



direction."
The money for the programs will come from the \$787 billion stimulus money approved by Congress shortly after Obama took office in January.
The House of Representatives Republican leader John Boehner criticized the amountement of new programs, saying it was an "acknowledgement that the Democrats' trillion-dollar stimulus is not working."

## Obama to Take Charge of Healthcare Debate

President Barack Obama has decided he needs to take charge of the push for change in US. healthcare, senior addes said. Obama's weekly address, released Saturday while he was in Frauce for the 65th anniversary of D-Day on the last day of a trip to the Middle East and Europe, focused on healthcare. Budget Director Peter Orszag told The New York Times Obama has decided he can no longer lay out broad principals and leave the details to Congress. He had adopted that strategy in hopes of avoiding a debasel like the one former President Bill Clinton encountered

Obama's plan," Orszag said. "I think you will see that evolu-





## Luce Shakira camiseta de México en los Ángeles



La cantautora colombiana Shakira fue el centro de atención al ser captada por los fotógrafos, durante su estancia en Los Ángeles, California, luciendo una camiseta en apoyo a

"Muñecas como ésta vacacionan en México" podría apreciarse en la camiseta de la creadora de éxitos como "Las de la intuición", "Hips don"t lie" y "La tortura", du isita mentos difíciles.

Shakira reafirmó que México es un país inigualable, hermoso y de imponente geografía, que se distingue por el calor humano y hospitalario, y remató jubilosa con un "Viva México".

La colombiana, que está a punto de lanzar su nuevo material discográfico, rompió récord de asistencia en un concierto desarrollado en el Zócalo de la capital mexicana, al reunir a unas 210 mil personas.

Además, fue la primera en esalizar una presentación en español en los MTV Video Music Awards, al interpretar el tema "La tortura" junto al español Alejandro Sanz.

Shakira se suma así al apoyo de varios artistas para promover a México como destino turístico, luego del brote de influenza humana en el país hace umas semanas, que postergó y canceló varios conciertos.

Alejandro Fernández, Gloria Estefan, David Bisbal, Paulina Rubio y Reily actuarán en Guadalajara, de forma gratuita, el próximo 20 y 27 de junio en el concierto "Elisco Vive 2000"

## Del Toro crea a nuevo vampiro

El cineasta mexicano Guillermo del Toro, cuya cabeza alberga un tesoro de fantasia infinita, se ha pasado a la literatura para escribir Noctuma, una fábula de vampiros en el siglo XXI, en la que a ritmo trepidante reflexiona sobre el miedo, en un Nueva York invadido por una plaga de "no

"La gente hoy tiene mucho miedo a la imperfección, que es una cosa trágica, una tragedia total, porque hay que ser realista con lo que tenemos, con lo que vivimos, se quiere evitar el dolor, el trabajo y se suefía con la fama. Pero a mi me guata la vida con verrugas y todo. No somos perfectos y el monstruo, el vampiro, es la imperfección encamada, por eso se tiene tanto miedo al monstruo" explica Guillermo del Toro.

labernto del Fauno o El espinza del diabilo ha dejado dice, dias Nueva Zelanda, donde se ha instalado por tres años para realizar, según dice, su proyecto "más ambicioso", la adaptación cinematográfica de The Hobbit, de Tolkien, para conceder en Londres algunas entrevistas y poder hablat de Nocturna, edituda en Espuña y Latinoumérica por SUMA de Letras, [Su versión en inglés. The Strain, es oditada en Estados Unidos por Harper en Estados Unidos por Harper

Un primer volumen de una trilogía escrita en colaboración con Chuck Hogan, un gran autor de best seller como Prince of Thieves

"Ha sido fascinante escribir
con Hogan —aclara—, hemos
colaborado durante más de cuatro

gustaría seguir escribiendo con él, aunque también quieno hace proyeccios literarios en solitario, porque la literatura te da mucha más liberat dque el cime", precisa. Una liberata que se traduce para Guillemm del Toro (Jalisco, México, 1964) en poder escribir toda clase de escenas sin tener que dar explicaciones o "tener miedo a la clasificación por la censura, la taquilla o al espectador hororizando que se

Yes que en Noctuma el lector tiene que estas pre Yes que en Noctuma el lector tiene que estas prado para concebir todo lo aparantemente inespitable ver no a vampioro aristocríficos, sochuctores y elegantes con affalado contilho y capa negra con formo de terciopelo rojo, y que luego se convierten en murcellagos, sino a seres podersoss, no mientos, que quienen regresar a lor la tierra con "infectados" con la tierra con "infectados" con

"A min on me interess el vampiro romántico, el que nace en la literatura de Occidente en 1819, ese vampiro dandi, del folclore popular, no me interesa. A mi me gusta el pobrediablesco, el vampiro como parásito aterrador, como un yonqui que tiene mono de sangre, me gusta el vampiro lumpen", recades.

Y como amante de la piología, Del Toro realiza en el libro un minucioso tratado le anatomía y biología del campiro.

"Desde niño —argumena— me interesa ese tema y desde entonces tenfa una noción ya del cáncer como de células del cuepro que se pome a construir órganos que no valen para nada y que terminan matando, y pense que había una cela de rebeldiá del cuerpo y de ahí la idea del vamprio. Nunca había podida contado jesto bien y ahora lo he hecho con Hogan, porque quiero dar un inquio nuevo a la mitología del seameiro."

Este objetivo de "redefinir los orígenes del vampiro" lo podrá completar el lector con los otros dos volúmenes que conforman l trilogía. El segundo está previste que salga a finales de año, o en el 2010 y el tercero está aún en fóbrico.

Con todo ello, Del Toro quiere que al final los tres libros se lleven a la pequeña pantalla y se conviertan en una serie de TV po cable. "Quiero que los personajes no estén cerrados y darán muchas vueltas, los héroes se convertitan en villanos y al revés", matiza

Pero por ahora Nocturna hará felices a todos aquellos que amen esa mente sin límites de Del Toropara quien el "entronamiento de la razón por encima de la emoción es absolutamente aterrador".

Canado as generace que a jóvenes me for mucho o me da pena, porque hay gene que ador jóvenes me for mucho o me da política, que es como jugar a indios y a vaqueres con el destin indios y a vaqueres con el destin de un país, están encantados y no les da vergiónica. Alfora la gente quiere tel·ventanes y seo sí que es javenil. Pero vamos a ver ¿por que hay que creer más en la geográfia que en la magia? son todo líneas imaginarias, concluy con humor el creador.

Felicidades a Gabriela Narvaez que cumplo 15 años el Sabado dia 6 de Junio. Ella es hija de Oscar y Monica Narvaez. El padre que oficio fue el Father Nelson Diaz en la Iglesia San Ramon en Woodrow, Tx.

# Karen Olivo Wins Tony Award



Former Polk County resident Karen Olivo won a Tony Award for her role as Anita in the revival of 'West Side Story' on Broad-

She won her award for Best Performance by a Featured Actress in a Musical. Lakeland's Harrison Center for the Visual and Performing Arts, also starred in last year's Tony Award-winning musical "In the Heights."

The Tony Award winners wer announced at Radio City Music Hall in New York. The awards

## Allison Iraheta lands record contract

19 Recordings announced Wednesday it has signed American Idol finalist Allison Iraheta, and her recordings have been licensed to Jive Records.

At 16, francia was the youngest contestant ever to make it to the Idol Top 12. She was among Season 8's Top 4 before she was eliminated from the competition.

Her debut album is slated for release this fall, her

I think I'm still in shock that this is happening — getting to record my first album and this whole awesome experience is a dream come true, the now-17-year-old

Simon Fuller, creator and executive producer of American Idol, and founder and chief executive officer of 19 Entertainment, added: Allison is an incredible young singer. She is without a doubt one of the best teenage singers' American Idol' has ever discovered. We all watched Allison grow in

nd we can only imagine how far



this special girl can continue to blossom in the years ahead.

Allison was an absolute standout this season, RCA/IIVE Label Group's Chairman and Chief Executive Officer Barry Weiss said Her bluesy, powerful voice, spunky attitude, and edgy star power immediately captivated us and it didn' matter where she ranked on "dol," we knew we wanted her to join our amazing crop of young tallent at Jiva

## ¿QUE PASA?

Let us know!

E M A I L your events & pictures to:

eleditor@sbcglobal.net

We want to hear!
from you!



MANTÉNGASE A SALVO MANTÉNGASE LEJOS MANTÉNGASE VIVO

En Xcel Energy, la seguridad es nuestra prioridad principal.
Entonces, mantiengase usted y a sus equipos al menos a
10 pies de distancia de los cables de alta tensión en todo
momento. Tampoco intente podra árboles m limignar las
canaletas cerca de los cables de alta tensión. Hay una regle
en lo que respecta a los cables de alta tensión. El único
contacto seguro es el que no se produce.

Si ve un cable colgando bajo o en el sue llame al 1-800-895-1999 de inmedial En caso de emergencia, llame al 9-1-



xcelenergy.com

## **KOs Weaver in first round**



know.
This guy
surprised
me. A guy
can train
in the gym
and look

canvas.

Weaver got up, but landed back on the mat again when Foreman hit him with a left hook to the

## Foreman III wins pro debut, Fans yawn at A-Rod tell-all

A-Rod?

Just a month after making headlines with its allegations that the New York Yankees star likely used steroids as far back as high school, Selena Roberts Lives of Alex Rodriguez" has vanished from best

seller lists. early May by HarperCollins with an announced first printing of 150,000, "A-Rod" has sold just 16,000 copies so far, according to Nielsen BookScan which tracks about 75 percent of indus try sales. The book sold 11,000 in its first week, then quickly



At the Rizzoli Book-

hattan, "A-Rod" has sold

uncomfortable situation for an agent.

"Kellen and Mark are two great players and they're two great guys, and they're two great competitors," Dunn said. "I think that'll make it both good for them and for the

en copies have sold at Posman Books, based in Grand Central Terminal but none in the past

"I don't think he's braced by serious fans," Logan Fox, a manager at Posman, said Wednesday. "He's still consid-

ered an outsider."
"A-Rod" fell off The New York Times' hardcover three weeks, peak-ing at No. 9 in late May. As of Wednes day afternoon, the book ranked No 2,904 on Amazon. James Frey's dis-"A Million Little

## NFL star Jacobs taking swing at boxing biz

Brandon Jacobs isn't waiting ntil his NFL playing days are ver before deciding what he

until his NFL playing days are over before deciding what he wants to do next. The New York Giants star is breaking into professional boxing—but not as a promoter or fighter, although the 6-foot-4, 260-pounder might make a bruising heavy-weight. Instead, Jacobs swants to be a manager, the behind-the-scenes guy, also, signs and molks young fighters, just rangbe taking one or two of them to the too.

ne average career of an NPL yer is 3 1/2 seasons, accord-to the NFL Players Asso-tion. Even stars like Jacobs, o ran for 1,089 yards and 15 chdowns for the Giants last

ering colleges, he could only find a few that even had boxing

clubs. He wound up at Southern Illinois, hung up the gloves and dedicated himself to football, and a few years later helped lead the Giants to the Super Bowl. "Two been into boxing a long time, boxing is something that has driven me very much," said Jacobs, who still tries to spar in the gym once in a while. "Two been wanting to get into the business after I was, done playing. If I didn't fight, I wanted to get into the promocion business, but I hear from people that's a lot of headsache, so I wanted to do something that was more personable with the fighters."

fighten."

Jacobs has known former
Janobs was known former
Janobs was known former
Janobs was Hall Holf for years, Jacobs was when Holf had a falling out with
his management team, he asked
Jacobs to fill in. Next thing he
knew, Jacobs was signing papers
that made him a pro manager.
While admittedly a novice
when it comes to the intriaceles
of contracts, securing venues,
marketing and promotions, Jacobs has found plenty of support
from the boxing community.
Top Rank, one of the biggest
promotional companies in the
sport, has lent some guidance,
and Jacobs is tearing with longtime manager Pat Lynch, who
helped guide the carrier of former
champ and popular brawler
Arturo Gatti.
"Were looking to sign some
young fighters. We've got one
on the radar screen we'll try to
have under contract next week;
Lynch said of their newfound
partnership." Brandon is a very
knowledgeable guy in the boxing business. He knows a lot."

Mark Sanchez wanted no contract squabbles or training camp headaches. The New York Jets' nookie quarterback got his big deal—and a huge sense of relief—before minicamp was even completed, signing a five-yeard deal Wednesday that could be worth up to \$60 million, including \$28 million guaranteed.

"It sends the right mes-sage," Sanchez said. "It's not in my makeup to hold out like that. That would've just been terrible for me. This just-eliminates that whole factor. I'll be there Day 1, ready to go and compete. It's going to be a good time and a competitive time."

Agent David Dunn said the Agent David Dunn said the deal is worth "around the \$50 million mark," but could reach as high as \$60 million with incentives. That would make it the richest rookie deal ever given out by the Jets.

"This is just the beginning," Sanchez said. "Ill be working every day to justify this countract."

Detroit gave quarterback
Matthew Stafford, the No. 1
overall pick and the only other
first-rounder to sign, a sixhist-rounder to sign, a six-year contract worth up to \$78 million, with \$41.7 million in guarantees. While Sanchez's deal falls short of that, Dunn said doing the contract for five years instead of the usual six for top picks satisfied both sides.

Sanche led Southern California to a Rose Bowl victory over Penn State with a record-setting performance in his final college game. He's competing with veteran Kellen Clemens for the Jets' starting job, up for garbs after the retirement of Brete Favre.

The one thing that ready comes to my mind is, breath of fresh air and, wow, let's go now, "Sanches said." Let's really compete for this job and let's get into camp. Ill be in on time and I have nothing to woory about there. It's time to facus on foodball."

New York's last two top picks, linebacker Vermon Gholsston and comerback. Darrelle Revis, reported to training camp late while trying to negotiate deals.

"We had some discussions a few weeks ago," general manager Mike Tamnerbaum said

come up with a deal that was good for both vides." Tannenbaum said the good for both vides." Tannenbaum said the contract, drawn up by Dunn, Andrew Kessler and Nick Sanchez, Mark's brother, was 47 pages long. Sanchez was headed to Tannenbaum's office to finish signing all six copies of the contract.
"It's only the tip of the ice-berg," Sancher said." There's so much more I want to accomplish. This doesn't assume that you're going to be successful. It's going to take a lot of bard vogst." Sancher has impressed at unes during organized team times during organized team.

## Jets sign Sanchez to five-year deal, including \$28M guaranteed

"We had some discussions a few weeks ago," general man-ager Mike Tannenbaum said of Sanchez's representatives. "I give them a lot of credit. We were trying to create a sense of urgency, even though it's still early... We didn't think there was any need to wait if both sides could create that sense of urgency and if both sides could come up with a deal that was good for both sides."

defensive and kenyon Coleman, safety Abram Elam and quaterback Brett Railiff.
Sanchez went 14-2 as a starter with the Trojans. His lack of experience – he had only one full season as a starter – had some questioning whether he was ready for the NFL. but the Jets loved what they saw of him in private workouts and a classroom session in a hotel room at the owners' meetings in California in March.
After drafting Sanchez, coach Rex Ryan said there would be an open competition for the quaterback job.
"From here on out, it's about football," Ryan said "He's a great young man who has been working hard since he got in here and I'm excited that we have him in the fold."



**Ouestions? Comments?** Email us at eleditor@sbcglobal.net

### EL EDITOR NEWSPAPER HAS BEEN INFORMING THE COMMUNITY ABOUT NUESTRA CULTURA FOR OVER 30 YEARS! WE WANT TO HEAR FROM OUR READERS! PLEASE CALL US AT 806-763-3841 OR EMAIL EL EDITOR AT ELEDITOR@SBCGLOBAL.NET.

Tejano Times Talk Radio Program KJDL NEWS RADIO 1420 AM Lubbock, Texas



### **Armando Gonzales**

Monday through Friday 9am til 11am Worldwide Streaming on the internet.

9725 cell: 806-744-6864 agonzales101@yahoo.com

You Can Rent Yours Today!!



928-301-0214 Lake Alan Henry WORTH THE SHORT DRIVE!

I'S WATER CRAFT & BOAT RENTAL

Employment Opportunities

Management/Professional
Trades/Labor
Technical/Clerical
Fire and Police
Part-Time

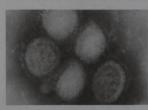
To apply and/or review detailed job listings visit our website www.mylubbock.us

**Drug Screen and Background Check Required** 

Benefits Include:
10 Vacation Days -15 Sick Days - 11 Paid Holidays
Paid Group Health - Dental, Life and Vision Insurance
TIMRS 5-year Vesting - Pre-paid Legal Plan
Employee Deferred Compensation
Section 125 Medical Spending Plan - LTD
Critical Illness Insurance

Texas Public Information Act/ADA/EOE

## WHO Gets Ready To Declare Pandemic



The World Health Organization is preparing to declare a swine flut pandemic, which could trigger massive production of vaccines. On Wednesday, WHO chief Dr. Marguert Chan questioned eight nations with large swine flut outbreaks to determine if a global epidemic should be declared. After the teleconference, the WHO amonuced that an emergency meeting with flut experts would be held Thursday. Since swine flut's first emergence in Mexico and the United States in April, the flu has spread to 74 nations, and 28-37 cases worldwide. There have been 14d deeths, though most cases have required no treatment. Currently, the world is in phase 5 of the WHO's pandemic alert scale, which means the group believes a global outbreak is imminent. The group will raise the level to 6 when they believe the pandemic has begun. Doing so will push drug makers to begin mass producing a swine flut vaccine.

ment" she told the AP. Stephen Rea, spokesman for GlaxoSmithKline PLC, said the

GlaxoSmithKline FLC, said the company has already been ex-perimenting to find the quickest way to manufacture swime flu vaccines. Other pharmaceutical companies, like Sanofi Pasteur, have also been working on a vaccine since a "weed stock" of the virus was released by U.S. Centers for Disease Control and Prevention.

able. (CalcomithKline is currently still producing the regular flu vaccine, and will do so through July at the least. However, once the announcement of a pandemic is made, the company would be obliged to fulfill contracts it signed with countries including Britain. According to WHO's own pandemic criteria, a global outbreak means a new flu virus is spreading in al least two world regions.

ity of the situation has increased or that people are getting seriously sick at higher numbers or higher rates than they are right now," he

lost credibility due to the delayed decision.

"As soon as you try to incorporate risk messaging into science, you are on a slippery slope," he said. "WHO has exacerbated the issue by dancing around it."

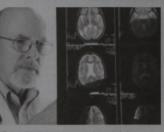
WHO said announcing a pandenic would not mean the situation was worsening, since no mutations have been detected in the virus to show it is getting more deadly.

the vints to show it is getting now deadly.

One the expert said WHO's pandemic declaration would rean little in terms of how countries are responding to the outbreak.

The writing has been on the wall for weeks, "said Chris Smith, a flu vinologist at Cumbridge University, adding he didn't know why WHO had waited so long to declare a pandemic." WHO probably doesn't want people to panis, but the virtus is now unstoppable."

## **Hispanos: Propensos a sufrir** un ataque cerebral



cerebrales. El ataque cerebral es la tercen causa de muerte y la principal causa de incapacidad a largo plazo en el país. Los hispanos tienen más probabilidad de sufrir un ataque cerebral que otros grupos émicos ya que tenen un indice más alto de factores de riesgo como la presión arterial alta y la diabetes. Muchos desconcen los sintomas o cómo actuar frente a alguien que surfe un ataque cerebral. El National Institute of Neurological Disorders and Stroke (NINDS) prove en información para que sepa que

## **READ EL EDITOR** ONLINE WWW.ELEDITOR.COM

**Ouestions? Comments?** Email Us At eleditor@sbcglobal.net Or Call 806-763-3841 We Want To Hear From You! Call Today!

## Congrats, High Voltage!



High Voltage Members: (left to right top) Head Coach AJ Cristan, Mckenzie Cristan, Krystle Griffin, Kaitlyn Smith, Bailey Walden, Kali Garza, Steve Dawson-coach, Darin Tetens-coach (bottom-left to right) Eliana Reyes, Kaylynn Gonzales, Kaitlynn Dawson, Taylor Tetens, Gabbi Marti-Gonzaies, Kaitiyim Dawson, Taylor Tetens, Gasolo mane, mez, Mikayla (Ki, Salinas, not present: Analise Jimenez, Marisol Aguero-coach. High Voltage took the champion-ship title on May 31, 2009 at ASA District 26 State Quali-fier Tournament in Midland, TX. This weekend they will be traveling to Wichita Falls, TX to the Texas ASA 10 A 1018 Sea. COND. LUCK COURS IN 10 B State Championship. GOOD LUCK,GIRLS!!! Your parents are very proud of you!!



## Midland in September 2009

Para más información visite la página del internet www.census.gov/rodal/www ollame al 1-866-861-2010 y pregunte por el departamento de reclutamiento.



COMPRA UNO I RECIBE UNO







PAPÁ!







amesa Irio Wineless | (806) 777-8538